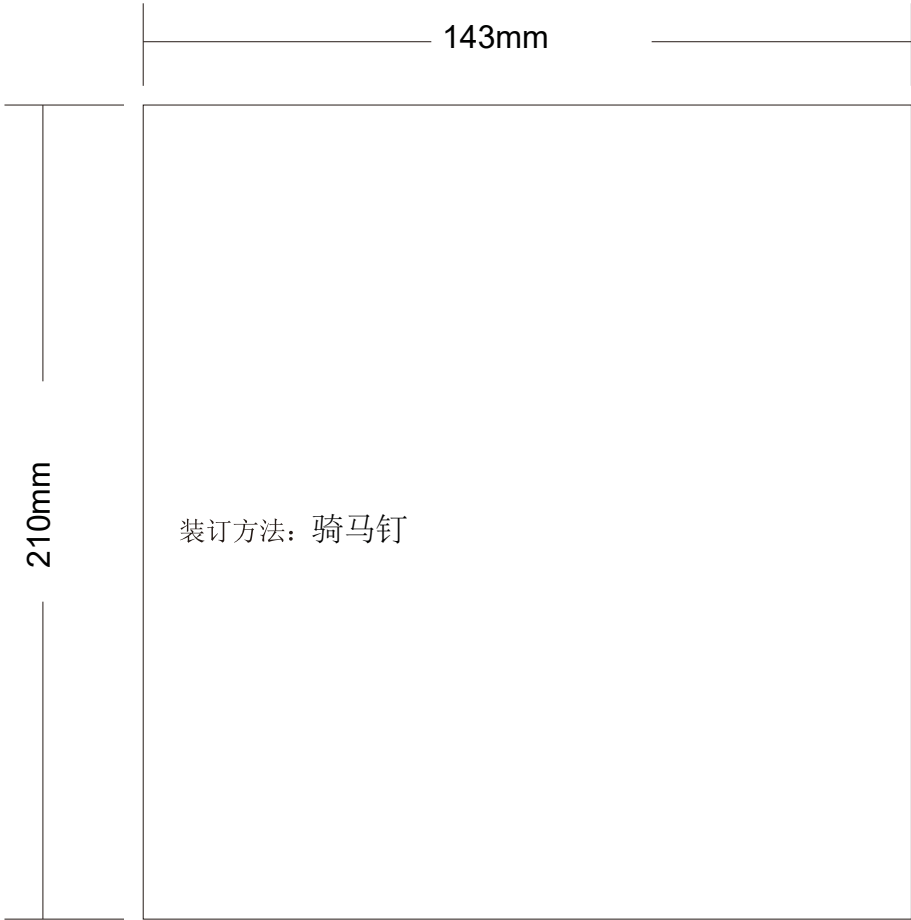


此页不印刷

版本 A/0

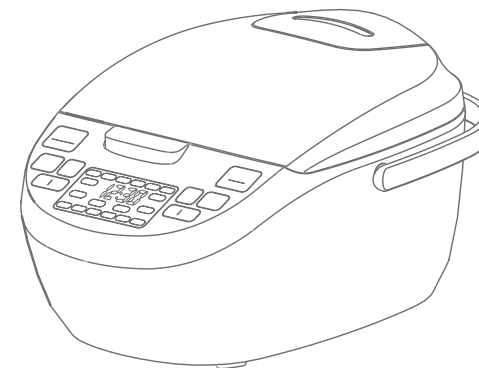


技术要求

- 1. 外观：周边整洁且无飞边、无齿形状缺口、无变形、无气泡、无异彩、无划伤、无污痕；
- 2. 印刷内容：以实物封样为准；
- 3. 形状尺寸：143x210mm，页数：36P；
- 4. 印刷颜色：封底四色，封面内容黑色印刷；
- 5. 印刷：内容不可有偏移、重影、缺失。各线条印刷整齐均匀、无齿形状缺口，颜色按照提供的色卡及封样；墨点大小和多少要符合要求；
- 6. 印字附着力：用手触摸或用清水轻擦5～10s，不褪色；
- 7. 装订：骑马钉；
页码正确、整齐，无漏页、无重页；
- 8. 材质和油墨符合Rohs要求。

				△C			
				△B			
				△A			
				变 更 号	变更时间	变 更 说 明	处数
批 准	工艺会签	审 核	标 准 化	设 计	制 图	部品号 105008011413	
汤学权	谢国良	关晓莹	汤金喜	陈智锋	陈智锋	部品名 KS-COM193EV-GL说明书/越南/夏普/Rohs	
23.04.25	23.04.25	23.04.25	23.04.25	23.04.25	23.04.25		
材 质	105g双铜纸			比 例 1:1		伊立浦集团股份有限公司	
处 理				数 量 1件/台			
加 工				代表机种			
视图画法	第一角法						

SHARP



NỒI CƠM ĐIỆN TỬ ELECTRONIC RICE COOKER

KS-COM193EV-BK
KS-COM193EV-GL

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước
khi sử dụng thiết bị.

Please read these instruction carefully before
operating the appliance.



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
Instruction Manual

BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA AN TOÀN

Để ngăn ngừa bất kỳ thương tích nào có thể xảy ra cho người hoặc thiệt hại cho tài sản, vui lòng đảm bảo thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn cơ bản, bao gồm những nội dung sau:

Mức độ thương tích hoặc thiệt hại từ việc sử dụng hoặc vận hành không đúng khi bỏ qua đi các vấn đề đã được phân loại và giải thích với các ký hiệu như sau:

CẢNH BÁO

Cho biết một tình huống nguy hiểm tiềm ẩn, nếu không tránh được, có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng hoặc thậm chí tử vong.

CẢNH BÁO

Cho biết một tình huống nguy hiểm tiềm ẩn, nếu không tránh được, có thể dẫn đến thương tích cho người hoặc thiệt hại về tài sản.

Các biện pháp phòng ngừa cần tuân thủ được chỉ dẫn bằng các ký hiệu và dấu hiệu như sau.

 Biểu tượng này cho biết một hành động bị cấm.

 Biểu tượng này cho biết một hành động bắt buộc.



CẢNH BÁO

Để ngăn ngừa hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích

Phích Cắm Điện, Dây nguồn điện



- Không làm hỏng dây nguồn điện.
- Không xử lý, không bẻ, uốn cong bằng lực, xoắn hoặc buộc dây nguồn điện.
- Không chọc ngón tay hoặc vật lạ (ghim, kim, que, v.v.) vào khe hở của thiết bị.
(Có thể xảy ra chấn thương, điện giật và các sự cố khác...)
- Không đè vật nặng lên dây nguồn điện hoặc tác dụng lực quá mạnh lên dây nguồn điện.
- Không làm hỏng dây nguồn điện khi di chuyển thiết bị.
(Có thể gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)
- Không cắm/rút dây nguồn điện khi tay ướt.
(Có thể gây ra điện giật.)
- Không kết nối thiết bị từ dây nối dài hoặc nhiều dây với các thiết bị điện tử khác.
(Có thể gây ra điện giật, hỏa hoạn hoặc quá nhiệt.)
- Không sử dụng điện áp ngoài định mức (220V).
- Không vận hành hoặc dừng thiết bị bằng cách sử dụng phích cắm điện.
(Có thể gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)



Đảm bảo không có bụi trên phích cắm và cắm hoàn toàn vào ổ cắm. Mọi bụi bẩn xung quanh phích cắm điện phải được lau sạch thường xuyên bằng vải khô. (Bụi tích tụ có thể dẫn đến cách nhiệt kém khỏi độ ẩm, v.v., do đó gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.)



Trong quá trình sử dụng

- Không chọc ngón tay hoặc vật lạ (ghim, kim, que, v.v.) vào khe hở của thiết bị.
(Có thể xảy ra chấn thương, điện giật và các sự cố khác.)
- Không nhét gạo hoặc vật lạ vào khe hở của khóa phím và cảm biến nhiệt độ.
(Có thể xảy ra sự cố và hỏa hoạn.)
- Không tự ý sửa chữa. Việc tháo rời, sửa chữa, sửa đổi không được phép thực hiện bởi một người không phải là kỹ sư dịch vụ.
(Có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích.)
- Không để bình xịt gần máy. Không sử dụng các vật liệu nguy hiểm dễ cháy (xăng, chất pha loãng, v.v.) gần thiết bị chính.
(Có thể xảy ra cháy, nổ.)
- Không thay thế nồi trong bằng nồi đựng khác.
(Có thể khiến nhiệt độ cao hơn và gây ra bỏng.)
- Không đặt thiết bị gần các thiết bị sưởi ấm.
(Các bộ phận bằng nhựa có thể bị chảy và có thể xảy ra cháy.)



Trong trường hợp ngoại lệ (ví dụ: mùi khét)

- Ngay lập tức tắt thiết bị, rút phích cắm điện và liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng để được sửa chữa.
(Có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn.)
- Để sửa chữa, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ khách hàng gần nhất.
(Việc sửa chữa không đầy đủ có thể gây điện giật, hỏa hoạn hoặc thương tích.)

Trước khi bảo trì

- Đảm bảo để thiết bị nguội hẳn và rút phích cắm điện.
(Tắm gia nhiệt vẫn có thể nóng sau khi sử dụng và có thể gây thương tích.)



CẢN TRỌNG

Để tránh rò rỉ điện và thương tích,
và bảo vệ đồ gia dụng của bạn

Phích Cắm Điện, Dây nguồn điện

- Luôn giữ phích cắm điện khi rút phích cắm của thiết bị.
(Có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, đoản mạch.)
- Nếu bạn định không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện để đảm bảo an toàn.
(Có thể gây ra điện giật, rò rỉ điện hoặc hỏa hoạn.)

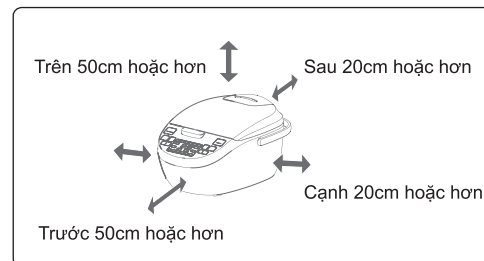
Trong quá trình sử dụng



- Không làm đổ hoặc làm rơi thiết bị chính.
- Không cất giữ hoặc di chuyển khi thiết bị chính nằm nghiêng.
(Có thể gây hư hỏng hoặc sự cố như rò rỉ nước/điện.)
- Không sử dụng thiết bị trong không gian chật hẹp như tủ quần áo hoặc giữa các đồ nội thất.
- Không phủ vải lên thiết bị trong quá trình sử dụng.
(Có thể xảy ra sự cố, biến dạng và đổi màu.)
- Không rửa thiết bị trực tiếp với nước.
- Chỉ sử dụng trong nhà. Không sử dụng thiết bị dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp hoặc ở bất kỳ vị trí nào tiếp xúc với mưa và gió.
- Không sử dụng thiết bị tại nơi thiết bị có thể dễ bị ướt hoặc trong phòng tắm.
- Không để thiết bị ở nơi dầu hoặc khí dễ cháy có thể rò rỉ.
(Có thể gây ra điện giật, quá nhiệt, rò rỉ điện hoặc hỏa hoạn.)
- Chỉ vận hành thiết bị trên các bề mặt bằng phẳng, ổn định.
(Có thể xảy ra sự cố và hỏa hoạn.)
- Không ngồi lên hoặc dựa vào thiết bị.
(Có thể xảy ra chấn thương do di chuyển hoặc ngã.)
- Đề phòng khi có những người sau đây trong phòng.
(Em bé, trẻ em, người già, người không thể vận hành thiết bị này.)



- Luôn có nhiều khoảng trống xung quanh thiết bị chính.
(Thông gió kém có thể gây quá nhiệt, hỏa hoạn, sự cố.)



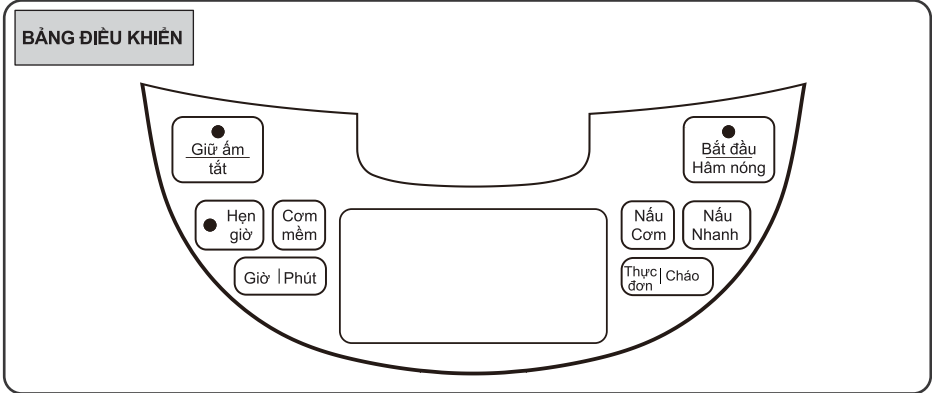
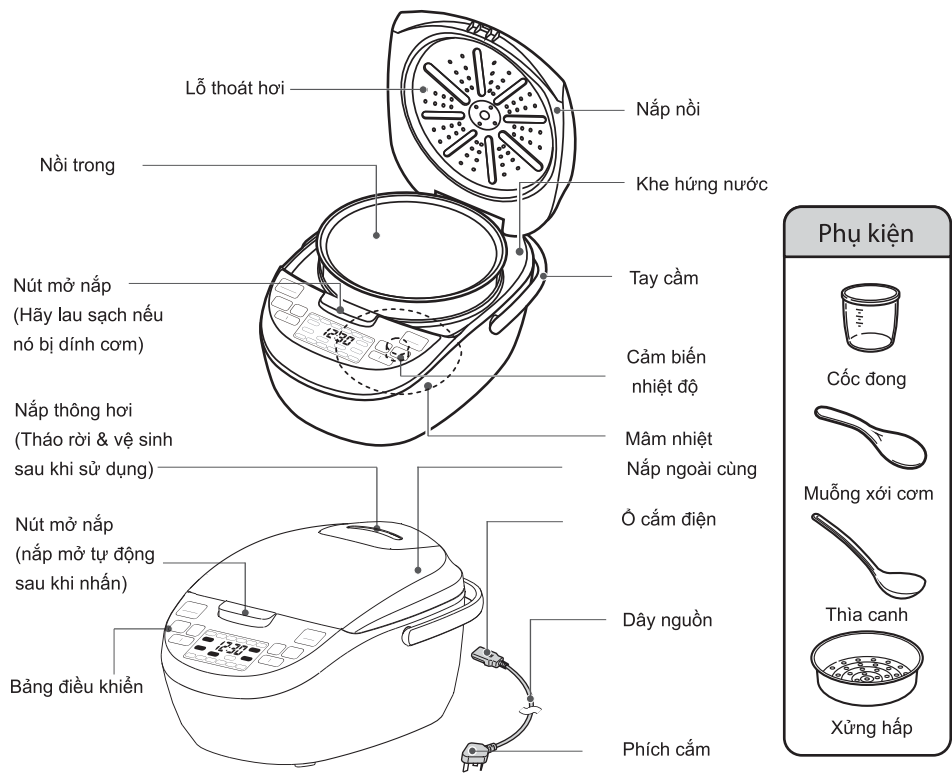
- Những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng không được phép sử dụng thiết bị này. Trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.
- Cần giám sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị.
- Chỉ vận hành thiết bị trên các bề mặt bằng phẳng, ổn định.
- Đảm bảo làm sạch thiết bị, sàn nhà và môi trường xung quanh khi sử dụng thiết bị trong cùng một chỗ trong thời gian dài.
- Việc vệ sinh và bảo dưỡng không được để trẻ em thực hiện mà không có sự giám sát.



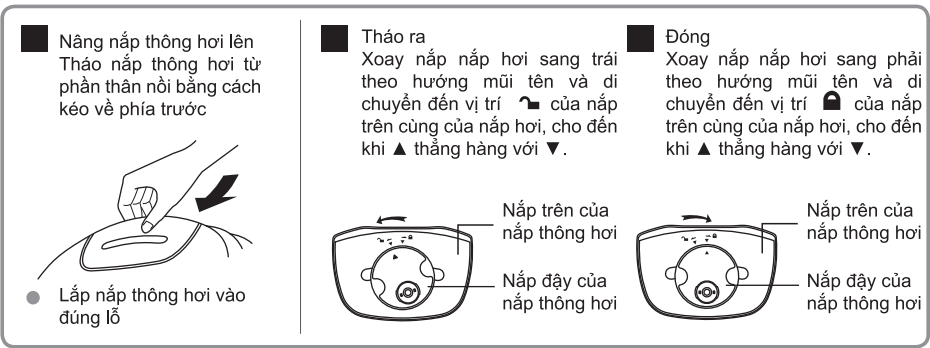
- Nếu có tiếng ồn trong TV/radio hoặc đồng hồ radio không hiển thị thời gian chính xác, hãy di chuyển thiết bị ra xa nhất có thể.
(Có thể gây nhiễu sóng vô tuyến.)

TÊN CÁC BỘ PHẬN

* Vui lòng rửa lồng nồi, nắp trong, nắp hơi và các phụ kiện khi sử dụng lần đầu tiên.



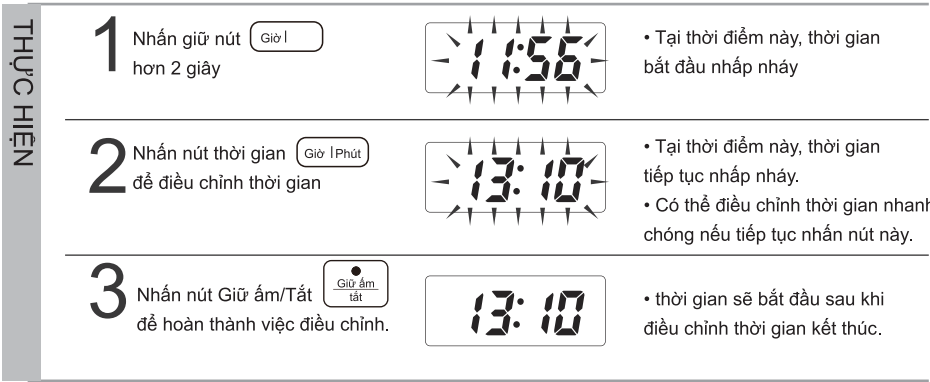
NẮP THÔNG HƠI



CÀI ĐẶT THỜI GIAN

[Đồng hồ này hiển thị thời gian ở định dạng 24 giờ;
12 giờ đêm được đặt là 0:00,
12 giờ trưa được đặt là 12:00.]

Ví dụ: Vui lòng thiết lập thời gian 1:10 (nghĩa là hiển thị 13:10)



Lưu ý với người dùng:

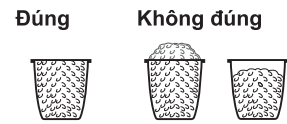
- Không thể điều chỉnh hiển thị thời gian nếu không kết nối dây nguồn.
- Trong quá trình nấu, giữ ấm & cài đặt sẵn, màn hình hiển thị thời gian không điều chỉnh được.
- Khi màn hình hiển thị thời gian nhấp nháy, thời gian không chạy.

Vui lòng nhấn nút TẮT để kết thúc cài đặt thời gian.

CHUẨN BỊ

CHUẨN BỊ

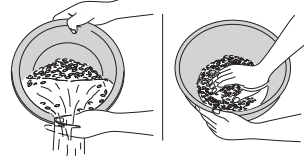
1 Sử dụng cốc đong có sẵn.



2 Ngâm gạo

- Đầu tiên, vo gạo thật sạch với nhiều nước, đổ bỏ nước ngay sau đó.
- Sau đó lặp lại Bước 1 để làm sạch cám cho đến khi nước sạch.

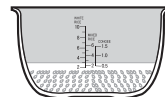
Không vo gạo trong lòng nồi



3 Chọn mực nước, dựa vào Thực đơn cài đặt đã chọn

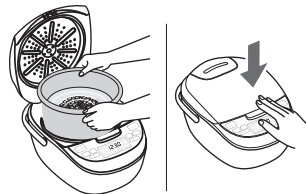
- Điều chỉnh mực nước trên bề mặt phẳng
- Điều chỉnh lượng nước thích hợp cho từng loại gạo được chọn và chức năng nấu.
- Lưu ý: Không vượt quá mức tối đa được đánh dấu trong lòng nồi.

♦ Ví dụ: Nấu 3 cốc gạo, cho gạo đã vo sạch vào trong nồi, và đổ thêm nước tới mức 3



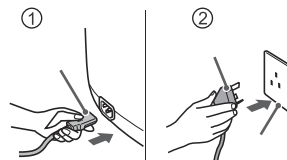
4 Đặt lòng nồi vào bên trong thân chính và đóng nắp trên

- Vui lòng lau sạch nước ở bên ngoài nồi trong và đảm bảo không để vật lạ lọt vào bộ phận làm nóng.
- Vui lòng lắp ráp đúng cách nắp trong nồi và nắp thông hơi. Nắp ngoài sẽ không đóng chặt được nếu nắp trong nồi không được lắp đúng cách.



5 Cắm dây nguồn điện

- Vui lòng cắm đầu nối vào thiết bị và phích cắm vào ổ cắm trên tường.

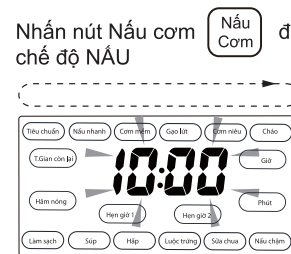


6 Xác nhận xem thời gian hiển thị có giống với thực tế hay không.

CÁCH NẤU CƠM

THỰC HIỆN

1 Nhấn nút Nấu cơm để chọn chế độ NẤU



- Chọn chế độ nấu.
- Bằng cách mỗi lần nhấn nút Nấu cơm để chuyển và thay đổi chế độ

2 Nhấn nút Bắt đầu nấu

Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ GIỮ ẤM sau 5 lần kêu bíp.

Sau khi sử dụng, nhấn nút và tháo phích cắm



- Đèn BẮT ĐẦU/HÂM NÓNG bật.

- Đèn GIỮ ẤM đang bật.
- Không giữ ấm cơm quá 12 giờ. (Nếu không cơm sẽ có mùi hôi và chuyển sang màu nâu).

- Nếu quên nhấn nút, nó sẽ ở chế độ GIỮ ẤM trong lần cắm tiếp theo.

Hướng dẫn khách hàng

- Khi sử dụng một số loại gạo đặc biệt như gạo tằm, ngũ cốc, gạo nếp hoặc thêm các thực phẩm, gia vị khác vào, vui lòng chọn chế độ Nấu chậm.
- Nếu cần gạo cứng hơn hoặc mềm hơn, vui lòng điều chỉnh mực nước bằng cách thêm hoặc bớt 10ml nước cho mỗi cốc gạo. Nhưng ít nước có thể khiến cơm bị sống trong khi quá nhiều nước có thể bị nhão hoặc gây tràn.

LOẠI VÀ CÀI ĐẶT NẤU

Loại nấu	Mức nước trong nồi	Gạo chưa nấu	Thời gian nấu
CƠM	GAO TRẮNG	2 ~ 10 cốc	50 phút
NẤU NHANH		2 ~ 10 cốc	35 phút
SÚP		2 ~ 10 cốc	60 phút
CƠM NẾU		1 ~ 4 cốc	60 phút
GAO LỨT	GAO LỨT	2 ~ 6 cốc	120 phút

Loại nấu	Mức nước trong nồi	Chế độ nấu	Gạo chưa nấu
CHÁO	CHÁO	CHÁO	0,5 ~ 1,5 cốc

CÁCH HÂM NÓNG

(Hâm nóng cơm ở chế độ GIỮ ẤM)
Phương pháp hâm nóng cơm ở chế độ GIỮ ẤM

Thực hiện

1

Đảo đều và tưới cơm ở chế độ GIỮ ẤM rồi đóng nắp lại.

- Cần khuấy do có nhiều vụn cơm sau khi hâm nóng.

2

Trong trạng thái chờ, nhấn nút và rồi nhấn nút

Hủy chức năng hâm nóng giữa chừng

Nhấn nút để khôi phục trạng thái chờ.

- Đèn BẮT ĐẦU/HÂM NÓNG bật.
- Đèn BẮT ĐẦU/HÂM NÓNG tắt.
- Đèn GIỮ ẤM sẽ nhấp nháy trong quá trình hâm nóng.
- Sau khi hâm nóng, đèn GIỮ ẤM sẽ ngừng nhấp nháy.

Hướng dẫn khách hàng

- Không hâm nóng quá 2 lần, nếu không sẽ có mùi hôi và cơm chuyển sang màu nâu.
- Thêm một ít nước trước khi hâm nóng để không bị khô. Lượng nước cho vào tùy thuộc vào số lượng và tình trạng gạo.

CÁC THỰC ĐƠN NẤU KHÁC

Làm sạch\Súp\Hấp\Luộc trứng\ Sủi chua\Nấu chậm

Thực hiện

1

Nhấn nút để chọn thực đơn nấu

Mỗi lần nhấn nút di chuyển ► và thay đổi chế độ

Nếu không cần điều chỉnh thời gian, chuyển sang bước 3

2 Cài đặt thời gian nấu. Nhấn nút để điều chỉnh thời gian bạn muốn.

Thực đơn	Thời gian cài đặt	Đơn vị cài đặt	Thời gian cài đặt ban đầu
Vệ sinh	1 ~ 4 tiếng	30 phút	1:30
Súp	1 ~ 4 tiếng	30 phút	1:30
Hấp	1 ~ 60 phút	1 phút	0:10
Luộc trứng	20 ~ 30 phút	1 phút	0:10
Sủi chua	8 ~ 12 tiếng	1 tiếng	8:00
Nấu chậm	4 ~ 12 tiếng	1 tiếng	4:00

• Cài đặt sẵn thời gian nấu Gạo lứt (P.9). Không thể điều chỉnh.

3

Nhấn nút để bắt đầu nấu

Đèn BẮT ĐẦU/HÂM NÓNG bật.

Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ GIỮ ẤM sau 5 lần kêu bip.

- Đèn GIỮ ẤM đang bật.
- Không giữ ấm cơm quá 12 giờ. (Nếu không cơm sẽ có mùi hôi và chuyển sang màu nâu).

Sau khi sử dụng, nhấn nút và tháo phích cắm

- Nếu quên nhấn nút, nó sẽ ở chế độ GIỮ ẤM trong lần cắm tiếp theo.

Hướng dẫn khách hàng

- Nếu cần cháo loãng hơn hoặc mềm hơn, giảm lượng gạo hoặc thêm nước. Tuy nhiên; vui lòng không thêm nước nhiều hơn vạch mức nước cao nhất.
- Vui lòng chọn chế độ nấu cháo trong khi nấu cháo. Nếu không, nó sẽ gây tràn, văng hoặc bỏng.
- Vui lòng sử dụng Nồi hấp kèm theo khi hấp thức ăn.
- Thêm nước đến vạch mức nước “GAO TRẮNG” ở trên 2 trong nồi trong.
- Nồi trong rất nóng sau khi nấu. Hãy cẩn thận khi cầm nó. Để nước ra và làm sạch sau khi nồi trong nguội.

CÁCH CÀI ĐẶT SẴN

Đặt thời gian để nấu.
Thiết bị có thể ghi nhớ thời gian đặt sẵn cuối cùng.
■“X” có nghĩa là không thể sử dụng Cài đặt sẵn.
Nếu không, sẽ khiến cơm bị hư và nổi trong bị ăn mòn.

TIÊU CHUẨN	NẤU NHANH	GẠO LỨT	CƠM NIÊU	CHÁO	SÚP	HẤP	LUỘC TRƯNG
○	○	○	X	○	X	X	X

■Không đặt sẵn hơn 8 giờ vào mùa hè.
Đặt sẵn quá lâu sẽ gây ra mùi khó chịu.
Thiết bị sẽ bắt đầu nấu trong khi thời gian đặt sẵn là 1 ~ 2 giờ.

Sau khi đặt thời gian đặt sẵn:
Nếu bạn muốn xem thời gian hiện tại, hãy nhấn nút Giờ |Phút để hiển thị thời gian hiện tại, đồng thời nhấn nút để hiển thị lại thời gian đã đặt sẵn.

CHUẨN BỊ	Lần đầu tiên cài đặt thời gian hiện tại. Vui lòng tham khảo trang 7	
	• Không cần cài đặt lại thời gian nếu nó nhất quán.	
	Đặt Nồi trong vào thân chính và đóng nắp lại.	
THỰC HIỆN	Cài đặt sẵn Nấu cơm	Vui lòng đảm bảo chọn chức năng “CHÁO” khi nấu cháo. (Nếu không, có thể dẫn đến một số bong bóng tràn ra từ nắp thông hơi và tràn nước nếu chọn các chức năng khác).
	• Nhấn nút Nấu Cơm để chọn chế độ NẤU	
	Cài đặt sẵn Nấu cháo	
	• Nhấn nút Nấu Cơm để chọn chế độ nấu CHÁO	
	• Nhấn nút Giờ Phút để điều chỉnh thời gian nấu	

Thực hiện	1	Nhấn nút Hẹn giờ 	
	2	Nhấn nút Giờ Phút , cài đặt sẵn thời gian 	• Có thể đặt cài đặt sẵn chênh lệch 10 phút bằng cách giữ nút “Phút” • Thời gian cài đặt có thể nhanh hơn bằng cách nhấn giữ nút . Thiết bị sẽ ghi nhớ thời gian đặt sẵn cuối cùng. Không cần phải điều chỉnh nếu thời gian giống như trước đó.
	3	Nhấn nút Bắt đầu Hầm nóng cài đặt thời gian đặt sẵn 	Nó sẽ có tiếng buzz nếu chúng ta không nhấn nút BẮT ĐẦU/HẦM NÓNG.
	4	Bắt đầu nấu Đèn tắt Đèn sáng Hẹn giờ Bắt đầu Hầm nóng 	• Đèn sẽ sáng khi bắt đầu nấu. (đèn vẫn sẽ sáng cho đến khi nấu xong).

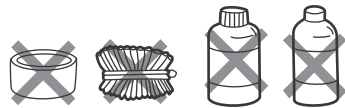
Khi thao tác sai thì Nhấn nút Giữ ẩm tắt để Cài đặt lại thời gian đặt sẵn và lựa chọn lại chế độ nấu

• Không cài đặt sẵn cho Cháo nếu thời gian đặt trước hơn 13 giờ hoặc đã thêm gia vị

VỆ SINH

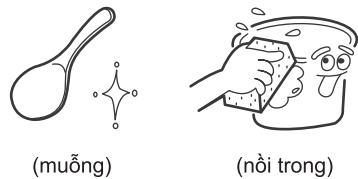
(Vệ sinh nồi cơm điện sau khi rút phích cắm và để nguội.)

Khi vệ sinh nồi cơm điện, không sử dụng bột đánh bóng, bàn chải nylon, benzen và các chất khác. Vui lòng lắp lại nắp sau khi vệ sinh.



NỒI TRONG, NẮP TRONG

Lau muống xới cơm và nồi trong bằng bột biển.



THẬN TRỌNG

- Khi rửa nồi trong và nắp trong, hãy cẩn thận và không làm biến dạng nồi.
- Khi nắp đã nguội, hãy tháo nắp ra và mở lỗ thông hơi để vệ sinh.

LỒNG NỒI:

Thay thế lồng nồi nếu bị biến dạng hoặc móp tại trung tâm dịch vụ được chỉ định. Để bảo vệ bề mặt phủ lớp chống dính của nồi trong:

- Sử dụng muống xới cơm đi kèm.
- Không dùng nồi để rửa dụng cụ nhà bếp.
- Không dùng giấm.

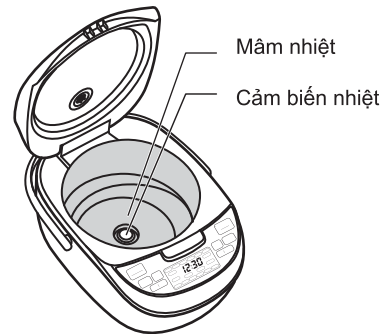
Nồi trong luôn sử dụng nước và hơi nước có thể để lại vết bẩn. Tuy nhiên, nó không gây hại cho sức khỏe của chúng ta.

THÂN NỒI CƠM ĐIỆN



TẮM GIA NHIỆT, CẢM BIẾN

Sử dụng một miếng vải ẩm để loại bỏ vật lạ bị mắc kẹt trong cảm biến nhiệt và mâm nhiệt.



Điểm		Lượng gạo và mực nước có được đo chính xác hay không	Gạo có được vo kỹ hay không	Đáy nồi trong có được đặt đều hay không	Gạo hoặc nước dính trên bộ điều chỉnh nhiệt, lò sưởi hoặc mặt ngoài của nồi có bị lau sạch không	Nắp trên có đóng trong quá trình cài đặt không	Có gạo nào dính vào mép của nồi trong hoặc vòng đệm không	Nhấn nút TẮT Trong hoạt động	Kéo dài thời gian trong thời gian tắt điện	Không khuấy cơm sau khi nấu	Cơm được hâm nóng hơn 12 giờ hoặc quá ít cơm để giữ ấm	Kedgerree hoặc vật liệu khác được đặt cùng với chế độ GIỮ ẤM	Cơm được hâm nóng với muỗng cơm bên trong	Lỗ thông hơi, nắp trong, vòng đệm hoặc tấm gia nhiệt có đủ sạch không
Kiểm tra Xảy ra trong các tình huống sau	quá cứng	•		•	•	•	•							
	nửa chín nửa sống	•		•	•	•	•	•	•					
	quá mềm	•		•	•					•				
Giữ ấm	Trở nên cứng			•	•	•	•	•	•	•	•			
	có mùi		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•
	đổi màu		•	•	•	•	•				•		•	
Giặt và tràn		•	•	•	•		•							•
Thoát hơi từ vành					•	•	•							•
Cài đặt sẵn	Bắt đầu ngay	Là thời gian đặt trước ít hơn thời gian cần thiết												
	Hẹn trễ giờ nấu xong	Có thể trễ khoảng 10 phút khi gạo nhiều hơn hoặc nhiệt độ nước thấp hơn												
Chức năng BẮT ĐẦU và TẮT không hoạt động		Nồi trong có ở trong máy không? Phích cắm có được cắm vào ổ cắm hoặc thân chính không?												
Có âm thanh khi nấu		Đáy là âm thanh do điều chỉnh công suất hoặc do giãn nở và co lại. Có thể có nước trên mâm nhiệt hoặc đáy nồi trong.												
Lỗ thoát hơi phát ra âm thanh khi nấu		Âm thanh phát ra khi hơi thoát ra từ lỗ thông hơi. Điều đó là bình thường.												
Khó đẩy nắp		Có gạo trong khoảng trống xung quanh nút? Vui lòng làm sạch những thứ bẩn hoặc gạo trong khoảng trống bằng một que bông nhỏ.												

Nếu có bất kỳ vấn đề nào xảy ra như được liệt kê dưới đây, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền Sharp.

- Phát sinh những lỗi thứ sau đây
- Nếu có sự cố khi vận hành, chẳng hạn như tràn nước hoặc gạo bị rơi vào vỏ thân chính mà không có nồi bên trong.
- Mặc dù chưa nấu xong nhưng bề mặt nồi trong không nóng và đèn tắt đột ngột.
- Đáy, cạnh bên, cạnh trên của nồi trong không bằng phẳng (cần thay nồi trong).
- Nồi không hoạt động như bình thường.

Pin Lithium

- Ngay cả khi rút phích cắm, đồng hồ bên trong và bất kỳ thời gian đặt trước nào vẫn có thể tiếp tục hoạt động.
- Nếu hết pin, đồng hồ sẽ hiển thị không rõ ràng và không thể ghi nhớ thời gian đã đặt trước.
- Sau khi cắm phích cắm và điều chỉnh thời gian chính xác, nồi cơm điện có thể được sử dụng bình thường và không ảnh hưởng đến bất kỳ hoạt động nào.
- Nếu bạn định thay pin, vui lòng liên hệ với các trung tâm dịch vụ được ủy quyền Sharp. Sau khi thay pin, nhớ chỉnh lại thời gian.

MẮT ĐIỆN

(Rút phích cắm trong khi sử dụng hoặc khi mất điện)
* Trong điều kiện mất điện trong thời gian ngắn, nên sử dụng lại trước khi bị cắt điện (trong vòng 5 giờ).
* Trong điều kiện mất điện trong thời gian dài, vui lòng thực hiện quy trình bên dưới khi có điện trở lại bình thường.

Cài đặt sẵn	Nấu	Giữ ấm
Có thể nấu ngay khi vượt quá thời gian nấu đã cài đặt sẵn.	Có thể tiếp tục nấu ở trạng thái hẹn giờ, nhưng không thể nấu xong theo lịch trình thời gian đặt sẵn.	Tiếp tục giữ ấm.

KIỂM TRA

Để sử dụng an toàn trong thời gian dài

Vấn đề	Phương pháp
- Dây nguồn, phích cắm bị giãn, biến dạng, bạc màu, hư hỏng. - Một phần của dây nguồn hoặc phích cắm nóng hơn bình thường. - Mất điện hoặc mất điện nếu dây nguồn bị di chuyển. - Nồi cơm thường nóng bất thường và có mùi khét. - Có tiếng ồn hoặc rung lắc bất thường trong quá trình sử dụng.	Ngừng sử dụng thiết bị. Liên hệ với trung tâm dịch vụ địa phương hoặc trung tâm dịch vụ của công ty.
Có bụi hoặc chất thải trên phích cắm hoặc ổ cắm.	Loại bỏ bụi và chất thải

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Nguồn điện :220V AC 50/60Hz

Model	CÔNG SUẤT	CÔNG SUẤT NẤU	KÍCH THƯỚC NGOÀI			TRỌNG LƯỢNG	CHIỀU DÀI DÂY ĐIỆN
			CAO	SÂU	RỘNG		
KS-COM193EV-BK KS-COM193EV-GL	790W	Cơm 0,36~1,8L (2~10 cốc)	243mm	391mm	296mm	3.5 kg	1,0m
		Cháo 0,09~0,27 (0,5~1,5 cốc)					

* Điện năng tiêu thụ giữ ấm được tính bằng mức tiêu thụ điện năng trung bình để giữ ấm (trong quá trình hoạt động ổn định). Con số này tương đương với điện năng tiêu thụ trong 1 giờ hoạt động (tại nhiệt độ phòng 20oC).
* Điện năng tiêu thụ xấp xỉ 1 Wh mỗi giờ khi tắt và cắm đèn.
* Thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo.

SHARP

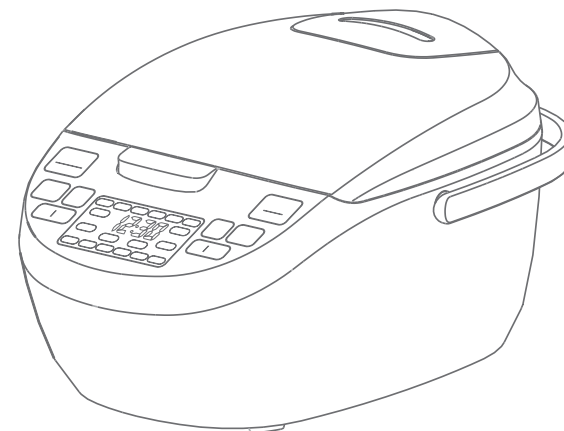
RICE COOKER

INSTRUCTION MANUAL

KS-COM193EV-BK

KS-COM193EV-GL

SHARP



SAFETY PRECAUTIONS

To prevent any possible injury to persons or damage to property, be sure to follow the basic safety precautions, including the following:

- The degree of injury or damage resulting from incorrect use or operation while ignoring the indicated matters is classified and explained with the following symbols.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injuries or even death.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in injury to persons or damage to property.

- The precautions to be observed are indicated with the following symbols and signs.

 This symbol indicates a prohibited action.

 This symbol indicates a mandatory action.



WARNING To prevent fire, electric shock or injury

Power Plug, Power Cord



- Do not damage the power cord.
- Do not process, forcibly bend, pull by force, twist or bind the power cord.
- Do not place heavy objects on the power cord, or apply too much force to it.
- Do not damage the power cord while moving the unit.
(Otherwise, fire or electric shock may be caused.)
- Do not plug/unplug the power cord with wet hands.
(Otherwise, electric shock may be caused.)
- Do not connect the unit from extension cord or multiple wiring with other electronic appliances.
(Otherwise, electric shock, fire or heat may be caused.)
- Do not use other than the rated voltage (220V).
- Do not operate or stop the unit by using the power plug.
(Otherwise, electric shock or fire may be caused.)



- Make sure there is no dust on the power plug and insert it into the outlet completely. Any dust around the power plug should be wiped off with a dry cloth periodically. (Accumulated dust may result in poor insulation from humidity, etc., thereby causing fire or electric shock.)

During Usage



- Do not put fingers or foreign objects (pin, needle, stick, etc.) into the gap of the unit.
(Injury, electric shock and malfunction may occur.)
- Do not put rices or foreign objects into the gap of the key lock and the temperature sensor.
(Malfunction and fire may occur.)
- Do not make modifications. Disassembly, repairing, modifications shall not be made by a person other than the service engineer.
(Otherwise, fire, electric shock or injury may be caused.)
- Do not place spray cans close to the main unit. Do not use flammable hazardous materials (gasoline, thinner, etc.) near the main unit.
(Otherwise, ignition of fire, explosion may occur.)
- Do not substitute the inner pot with other container.
(Otherwise, higher temperature and burning injuries may occur.)
- Do not place the unit near heating appliances.
(Otherwise, plastic parts will melt and fire ignition may occur.)

In Case Of An Exception (e.g., burnt smell)



- Be sure to immediately shut down the product, remove its power plug and contact customer service center for repair.
(Otherwise, electric shock or fire may be caused.)
- For repairs, please consult the nearest customer service center.
(An incomplete repair may cause electric shock, fire or injury.)

Before Maintenance

- Be sure to allow the unit cool off and remove its power plug.
(The heating plate may still hot after used and may cause injury.)



CAUTION

In order to prevent electric leakage and injury, and protect your household goods

Power Plug, Power Cord

- **Always hold the power plug, when unplugging the unit.**
(Otherwise, fire, electric shock, short circuit may be caused.)
- **If you are planning not to use the unit for a long time, unplug the power plug from outlet for safety.**
(Otherwise, electric shock, electric leakage or fire may be caused.)

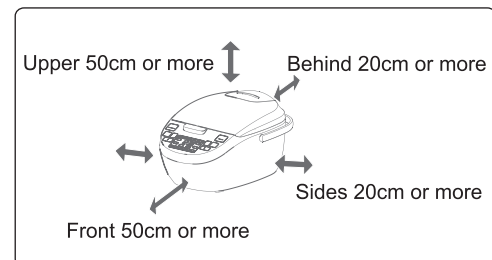
During Usage



- **Do not knock down or drop the main unit.**
- **Do not store or move with the main unit down on its side**
(Otherwise, equipment damage or malfunction such as water/electric leakage may be caused.)
- **Do not use the unit in a tight enclosed space such as closet or in between furniture.**
- **Do not cover the unit with cloth during use.**
(Otherwise, malfunction, deformation and color changed may occur.)
- **Do not wash the product directly with water.**
- **For indoor use only. Do not use the unit under direct sunlight or in any location exposed to rain and wind.**
- **Do not use the product in a place where it can easily get wet or in the bathroom.**
- **Do not leave the unit where oil or flammable gas may leak.**
(Otherwise, electric shock, over-heating, electric leakage or fire may be caused.)
- **Operate the unit only on level, stable surfaces.**
(Otherwise, malfunction and fire may occur.)
- **Do not sit on or lean on to the product.**
(Otherwise, injury may be caused from moving or falling.)
- **Look out when the following type of people is in the room.**
(Baby, children, elderly, person who cannot operate this product.)



- **Always have plenty of room around the main unit.**
(Poor ventilation may cause over-heating, fire, malfunction.)



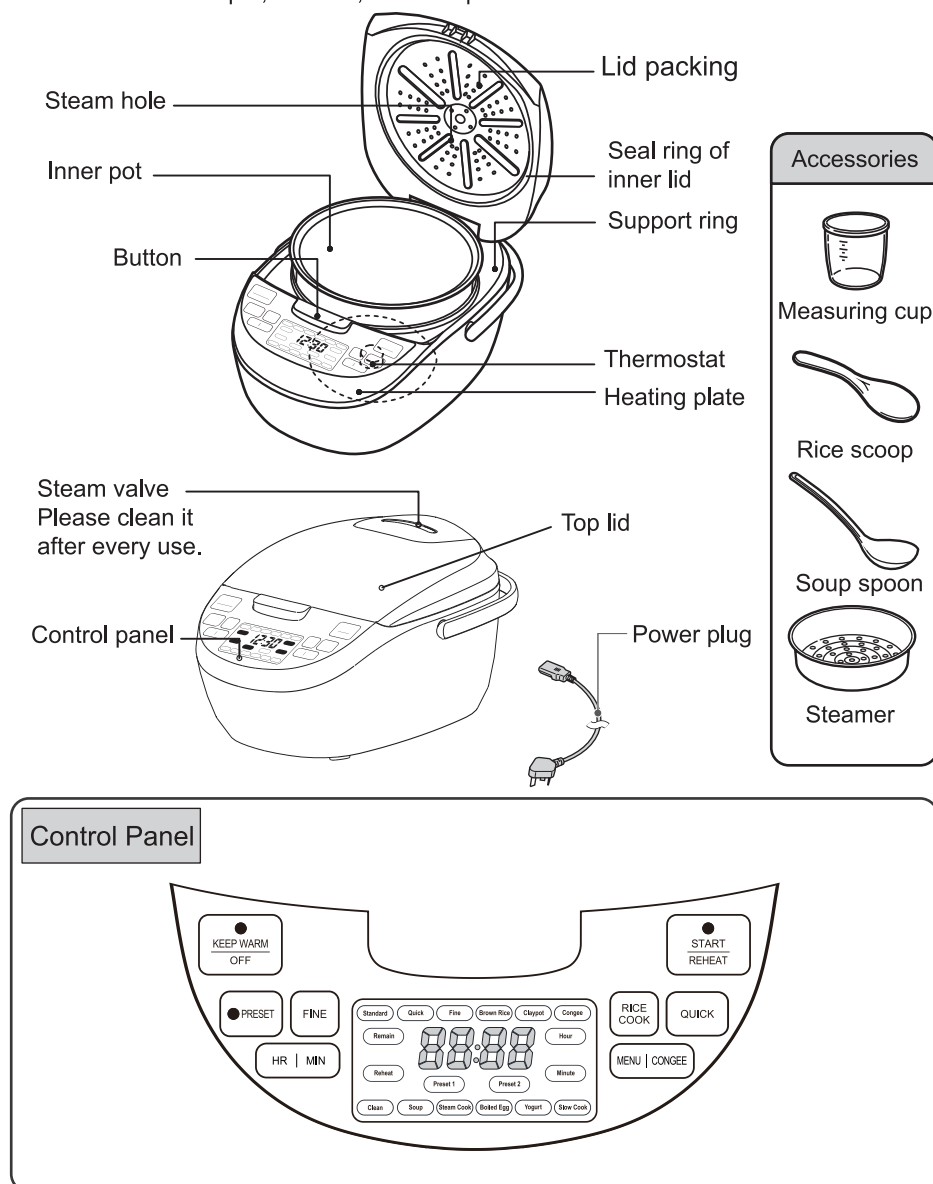
- **This appliance is not intended for use by persons (include children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **Operate the unit only on level, stable surfaces.**
- **Be sure to clean the product, floor and surroundings when using the product in a same place for a long period of time.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**



- **If there is a noise in TV/radio or radio clock does not display the correct time, move the product away as far as possible.**
(Otherwise, radio disturbance may be caused.)

PARTS NAME

* Please wash inner pot, inner lid, steam cap and accessories when use for the first time.



STEAM CAP

■ Lift up the steam cap

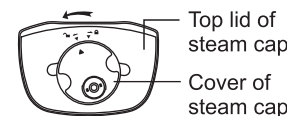
Disassemble the steam cap from the body by pulling upwards



- Insert the steam cap in the hole for assembly

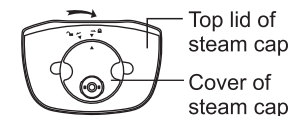
■ Disassemble

Turn the cover of steam cap left as the arrow direction and move to the position of the top lid of steam cap, until the ▲ align the ▼.



■ Close

Turn the cover of steam cap right as the arrow direction and move to the position of the top lid of steam cap, until the ▲ align the ▼.



TIME SETTING

[This clock displays time in a 24hours format; 12 o'clock midnight is set as 0:00, 12 o'clock noon is set as 12:00.]

For example: Please set up the time 1:10 (that is to say , display 13:10)

Operation

- 1 Press **HR** button more than 2 seconds



- at this moment, the time start blinking

- 2 Press **HR** | **MIN** button to adjust time



- at this moment, the time keep blinking.
- It is able to adjust the time quickly if continue pressing this button.

- 3 Press **Keep Warm OFF** button to complete the adjustment



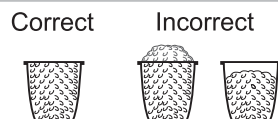
- the time will start after the time adjustment finish.

■ Cautions to user

- Time display was unable to adjust if the power cord is not connected.
- In the process of cooking, keep warm & presetting, time display is unable to adjust.
- When the time display is blinking, time is not running. Please press OFF button to finish time setting.

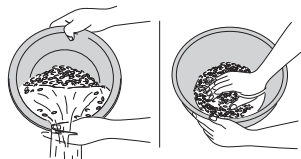
PREPARATION

1 Use the measuring cup provided.



2 Rinse the rice.

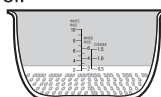
- ① Firstly, wash the rice thoroughly with plenty of water, dispose the water immediately afterwards.
- ② Then repeat Step 1 to clean out the bran until the water is clear.



3 Choose the level of water, based on the selected menu setting.

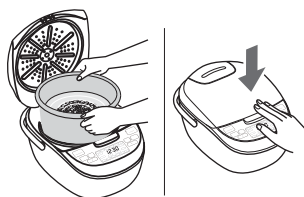
- Adjust water level on flat surface
- Adjust the amount of water according to the softness you preferred based on the type of rice.

◆ For example, cooking 3 cups of rice, put the cleaned rice into inner pot and then water to '3' level.



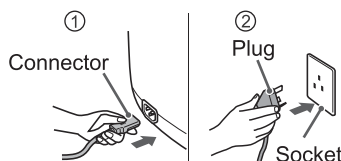
4 Put inner pot into the main body and close the outer lid.

- Please wipe off the water on the outside of the inner pot and make sure no foreign objects are in the heating element area.
- Please make sure the inner lid and steam cap are properly assembled. The outer lid could not be closed when the inner lid is not assembled.



5 Insert the power plug.

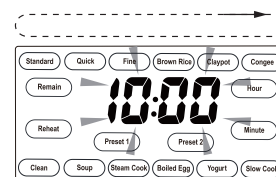
- Please insert the connector to the unit and the plug to the wall socket.



6 Confirm whether the time displayed same as the actual.

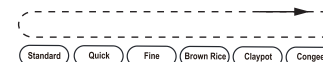
HOW TO COOK RICE

1 Press the **RICE COOK** button to choose COOKING mode.



- Choose the cooking mode.

- By pressing **RICE COOK** button each time, the ◀ moves and the mode changes.



2 Press the **Start/Reheat** button, cooking begins.

Rice cooker will switch automatically to KEEP WARM mode after five times beeping.

- START/REHEAT lamp is on.

- The KEEP WARM lamp is on.
- Do not keep warm the rice more than 12 hours. (Otherwise, it will be bad odor and turn brown).

After used, press **Keep Warm OFF** button and then unplug.

- If forget to press the button, it will be KEEP WARM mode while in the next plugging.

Customer Instructions

- When using some special rice such as stocked rice, glutinous rice or add other food and condiment into it, please make sure to choose Slow Cook mode.
- If harder or softer rice are needed, please adjust the water level by adding or reducing 10ml of water for every cup of rice. But less water may cause half-cooked rice while too much water may cause overflow.

COOKING TYPE AND SETTING

Cooking type	Water line Inside pot	Uncooked rice	Cooking time
Standard (Tiêu chuẩn)	White Rice (Gạo trắng)	2 ~ 10 cups	50min
Quick (Nấu nhanh)		2 ~ 10 cups	35min
Fine (Cơm mềm)		2 ~ 10 cups	60min
Claypot (Cơm niêu)		1~4 cups	60min
Brown Rice (Gạo lứt)	Mixed Rice (Gạo lứt)	2~6cups	120min

Cooking type	Water line Inside pot	Cooking mode	Uncooked rice
Congee (Cháo)	Congee (Cháo)	Congee (Cháo)	0.5 ~ 1.5 cups

HOW TO REHEAT

(Reheating the rice in KEEP WARM mode)

The method of reheating the rice in KEEP WARM mode

Operation

- 1 Stir and loosen the rice in KEEP WARM mode and then close the lid.
 - It is necessary to stir due to more rice crust produced after reheating.
- 2 In standby condition, press **Keep Warm Off** button, and then press **Start Reheat**.
 - START/REHEAT lamp is off.
 - The KEEP WARM lamp will be blinking in the process of reheating.
 - After reheating, the KEEP WARM lamp will stop blinking.



Cancel reheating function in the midway

Press the **Keep Warm Off** button to recover standby condition.

Customer Instructions

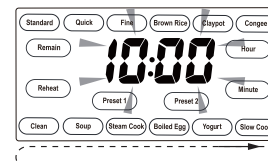
- Do not reheat more than two times, otherwise it will cause bad odor and rice turns brownish.
- Add some water before reheating to reduce drying. The amount of water added depends on the amount and condition of rice

OTHER COOKING MENUS

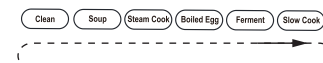
Congee/Brown rice/Steam cook/Simmer

Operation

- 1 Press the **Menu** button to choose cooking menu.



- Pressing the **Menu** button each time, the ► moves and the mode changes.



- 2 Setting cooking time. Press **Hr** **Min** buttons, adjust the time to what you desired

Menu	Setting time	Setting Unit	Initial Setting Time
Clean (Làm sạch)	1~4H	30min	1:30
Soup (Súp)	1~4H	30min	1:30
Steam Cook (Hấp)	1~60min	1min	0:10
Boiled Egg (Luộc trứng)	20~30min	1min	0:10
Yogurt (Sữa chua)	8-12H	1H	8:00
Slow Cook (Nấu Chậm)	4-12H	1H	4:00

- The cooking time of Brown Rice is preset (P.9). It is non-adjustable.

If time adjustment is not needed, go to step (3)

- 3 Press the **Start Reheat** button then start cooking.

Rice cooker will switch automatically to KEEP WARM mode after five times beeping.

After used, press **Keep Warm Off** button then it will turn off.

- START/REHEAT lamp is on.

- The KEEP WARM lamp is on.
- Do not keep warm the rice more than 12 hours. (Otherwise, it will be bad odor and turn brown).

- If forget to press the button, it will be KEEP WARM mode while in the next plugging.

Customer Instructions

- If thinner or softer porridge are needed, reducing the amount of rice or adding more water. However, please do not add water more than the highest water level scale line.
- Please choose congee mode while cooking congee. Otherwise it will cause overflow, splash or scald.
- Please use the attached Steamer when steaming food. Add water to the "WHITE RICE" water level scale line above 2 in the inner pot.
- The inner pot is very hot after cooking. Be careful when holding it. Pour out the water and clean it after the inner pot become cool.

HOW TO PRESET

Set time for cooking.

It can memorize the last preset time.

- The mode marked 'X' cannot be preset. (Otherwise, it will cause rice spoiled and inner pot corroded)

Standard (Tiêu chuẩn)	Quick (Nấu nhanh)	Brown rice (Gạo lứt)	Claypot (Cơm niêu)	Congee (Cháo)	Soup (Súp)	Steam cook (Hấp)	Boiled Egg (Luộc trứng)
○	○	○	○	○	×	×	×

- It is not suggested to preset more than 8 hours.
Preset for too long time will cause undesire odor.
It will start to cook while the preset time is in 1~2 hours.

Once the preset time is set:

If you want to see the present time,

press the **Hr** button to show the present time, while release the button to redisplay the preset time.

Preparation

Firstly, set current time. Please refer to page 7.

- It is not necessary to set the time again if it is consistance.

Put the Inner Pot into the main body, and close the lid.

Operation

Preset Rice Cooking

- Press the **Menu** button to choose COOK mode.

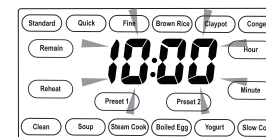
Preset Congee

- Press the **Function** button to choose CONGEE cooking mode.
- Press the **Hr** **Min** buttons to adjust the time of cooking.

! Please make sure to choose 'CONGEE' function when cooking congee. (Otherwise it may result to some bubbles spilling from the steam cap and water overflow if other functions are selected).

Operation

1 Press **Preset** button,



2 Press **Hr** **Min** button, preset the time

Time expressed in 24 hours.
7:00AM.....7:00
7:00PM....19.00



- Preset settings can be set by 10mins difference by holding "Min" button.
- Time set up can be speed up by pressing the button longer.

It will memorize the last preset time.
It do not need to adjust if the time is same as previous.

3 Press **Start/Reheat** button, preset time is set.



It will buzz if we do not press the START/REHEAT button.

4 Start to cook.



- Lamp will be on from cooking started. (the lamp will be on until cooking completed.)

When making mistake for operation.

Press **End Warm OFF** button.

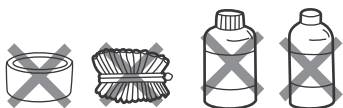
Reset preset time and rechoose cooking mode.

- Do not preset to Congee if preset time is over 13hours or seasoning added.

CLEANING

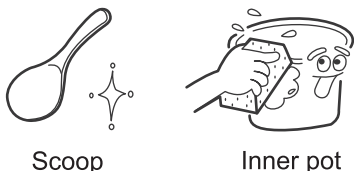
(Cleaning the rice cooker after unplugging and allowed it to be cool off.)

When cleaning the rice cooker, do not use polished powder, nylon brush, benzene and others. Please assemble the lid after cleaning.



INNER POT, INNER LID

Clean the rice scoop and inner pot with a sponge.



Scoop

Inner pot

Caution

- Do not wash roughly when washing the inner pot and inner lid.
- When the lid has become cool, take down and open the steam vent to clean it.

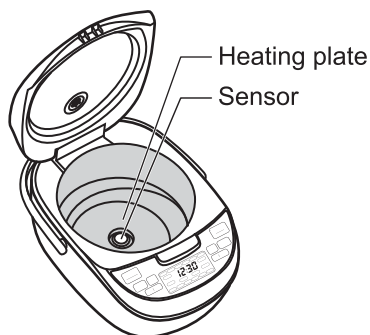
RICE COOKER BODY • TOP LID

Wipe with clean cloth.



HEATING PLATE, SENSOR

Use a damp cloth to remove the object stuck to the sensor and heating plate.



Heating plate
Sensor

INNER POT

Replace the inner pot if distorted or dented at the appointed service centre.

To protect the non-stick coated surface of the inner pot:

- Use the supplied rice scoop.
- Do not use the pot to wash kitchen utensils.
- Do not use vinegar.

* Inner pot always uses water and steam that might leave stains. However, it is not harmful to our health.

TROUBLESHOOTING

Checking Point		Occurred the following situations													
After cooking	too hard	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	half-cooked	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	too soft	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Keeping warm	Become hard			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	smelly		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	change color		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Splash and spread out		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Steam escape from rim					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Preset cooking	Begin immediately	Whether make the preset operation based on the preset time which is less than the necessary time.													
	The time delay after finish cooking	It is possible to be delay around 10 minutes when the rice is more or the temperature of water is lower.													
The on and off operation are not working		Whether the inner pot put in? whether the plug is inserted into the plug socket or main body?													
A sound produce during cooking		This is the sound caused by power adjustment or by expansion and contraction.													
The steam outlet produces sound while cooking		Sound happened when the steam was out from the steam port, not by fault.													
No LCD displayed after unplug		The consumption of lithium battery in the main body is not functioning. Kindly proceed to the local service centre and request the technician to change for new battery (need to be charged).													
Difficult to cover the lid		Is there any rice inside the button gap? Kindly clean the dirty things or rice spill inside the gap by using a small cotton stick.													

Should there be any problem occurred below, please contact Stråvan authorized service center. : Home Shopping Network, Inc 02-8817-7000

- Display the following either **F1** **F2** **F3** **F4**
- If any accident during operation, such as water or rice directly into the main body without the inner pot.
- Although the cooking is not finished yet, the operation light turns off suddenly and the inner pot is not hot.

- The surface of the inner pot become uneven (replace the inner pot if necessary).
- It does not operate as usual.

The Lithium Battery

- Even the plug is unplugged, the internal clock and any preset time can continue to operate.
- If the battery is used up, the clock will display unclearly and the preset time was unable to memorize.
- After inserting the plug and adjusting the correct time, normally the rice cooker can be used and do not affect any operation.
- If you intend to change the battery, please contact authorized service centers. After battery has been changed, remember to adjust the time again.

POWER FAILURE

(Unplug during operation or the power supply failure)

- Under power outage in a short time condition, it is advisable to return back to the actual procedure before the power was cut off (within 5 hours).
- Under power outage in a long time condition, please proceed below procedure when the power supply is back to usual.

Presetting	Cooking	Keeping warm
It is able to cook immediately when a predetermined cooking time is exceeded.	It is able to continue cooking under the timing state, but it could not be complete cooking on schedule of preset time.	Continue to keep warm.

REGULAR CHECKING

In order to use it safely for longer time.

Problem	Solution
• Whether power cord and plug is expanded, deformed, discolored and damaged. • Part of power cord is hotter than plug. • There is power disconnection if power cord is moved. • Rice cooker often heat abnormally and smelly. • There is an abnormal noise or vibration occurred during operation	Stop using, contact the Strávan authorized service center.
• There is dust or waste on the plug or plug socket.	Remove the dust and waste.

SPECIFICATIONS

AC220V 50/60Hz

MODEL	POWER	COOKING CAPACITY	EXTERNAL DIMENSIONS			WEIGHT	CORD LENGTH
			HEIGHT	DEPTH	WIDTH		
KS-COM193EV-BK KS-COM193EV-GL	790W	Rice 0.36~1.8L (2~10cups)	243mm	391mm	296mm	3.5Kg	1.0m
		Congee 0.09~0.27 (0.5~1.5cups)					

- * The power consumption for keeping warm is calculated as the average of keeping warm power consumption (during stable operation). This is equivalent to the power consumed during 1 hour of operation(at the room temperature of 20°C)
- * The power consumed is approximately 1 W per hour with lamp off and plugging.
- * Specifications are subject to change without notice.